



**CHERY**  
EQUIPMENT GROUP

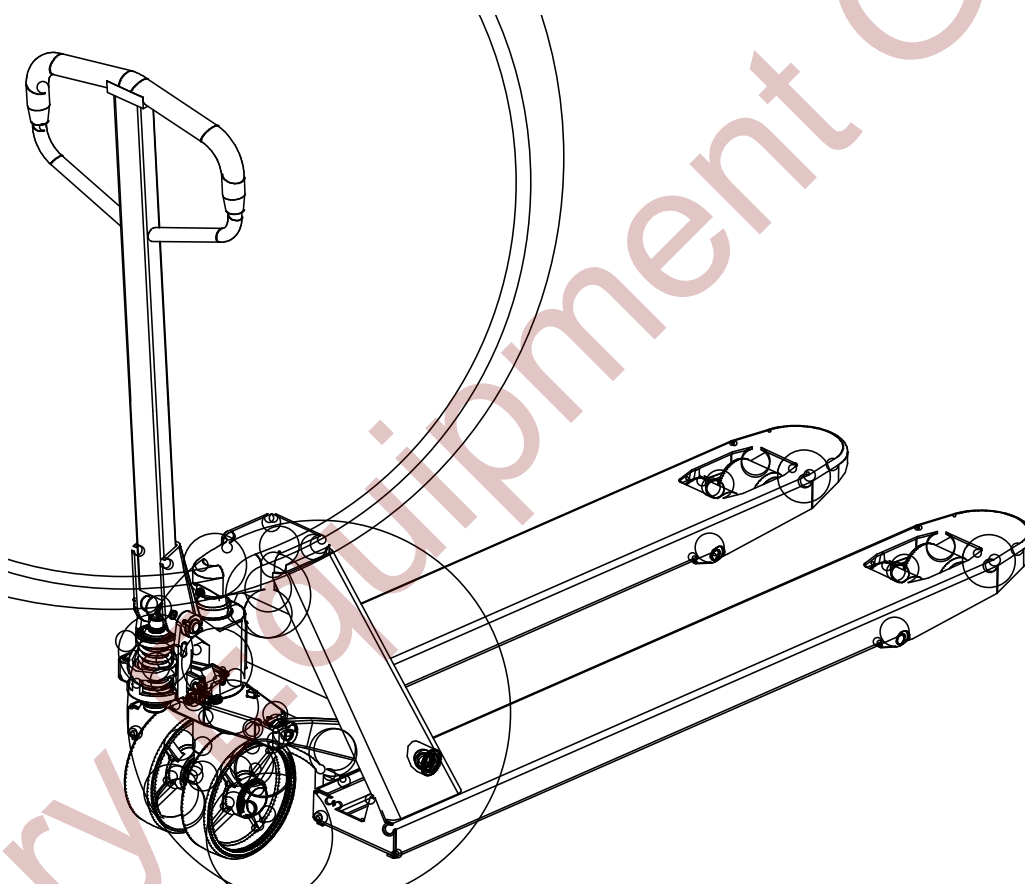
**transpalette 5500lbs**



# Transpalette manuel BF-III

- Manuel d'utilisation
- Catalogue de pièces

## Instructions originales





## **Déclaration de conformité CE**

conformément à la directive Machines 2006/42/CE



Pour les équipements suivants :

Produit : Transpalette manuel

Désignation du type / Marque déposée : BF-III

Nom du fabricant : Ningbo Ruyi Joint Stock Co., Ltd

Adresse du fabricant : 656 North Taoyuan Road, Ninghai, Zhejiang 315600, RP  
Chine

Se référer à la présente déclaration est conforme à la ou aux directives suivantes :  
**Directive Machines 2006/42/CE**

La société nommée ci-dessus conservera dans ses archives pour examen la documentation technique suivante :

- Instructions d'utilisation et d'entretien
- Dessins techniques
- L'évaluation des risques
- Description des mesures visant à assurer la conformité
- Autres documentations techniques, par exemple mesures d'assurance qualité pour la conception et la production

## Note:

1. Le chariot doit être utilisé, entretenu et réparé conformément aux exigences du fabricant .
2. Le camion ne doit pas être modifié ni équipé d'accessoires. sans s'assurer que le camion est toujours en sécurité.
3. Lorsque le poids de la cargaison dépasse 2 500 kg, veuillez faire fonctionner le camion par deux personnes ensemble pour économiser du travail.

### 1. Plage d'application

- 1.1 Le transpalette manuel est un outil de transport à faible levée, destiné au transport de marchandises palettisées. Ce type de transpalette se distingue par sa stabilité, sa facilité d'utilisation, sa sécurité et sa fiabilité.
- 1.2 Le lieu de travail doit être un sol antidérapant, dur et plat sans trous ni obstacles.
- 1.3 L'éclairage ambiant est d'au moins 50 lux.

### 2. Paramètre principal

Capacité	( kg )	2500 /3000
Hauteur de levage max.	(mm)	195 /1 85
Hauteur de fourche abaissée	(mm)	85/75
Hauteur sans poignée	(mm)	431,5/421,5
Longueur de la fourche	(mm)	1100/1150/1220
Largeur sur les fourches	(mm)	520/550/685
Diamètre du volant	(mm)	F180
Diamètre de la roue de fourche	(mm)	F74
Levier de bruit	(dB)	<70
Poids de service	( kg )	52~ 75

### 3. Assemblage du transpalette manuel

- 3.1 Voir fig. 1, retirer le rouleau à goupilles 2 .

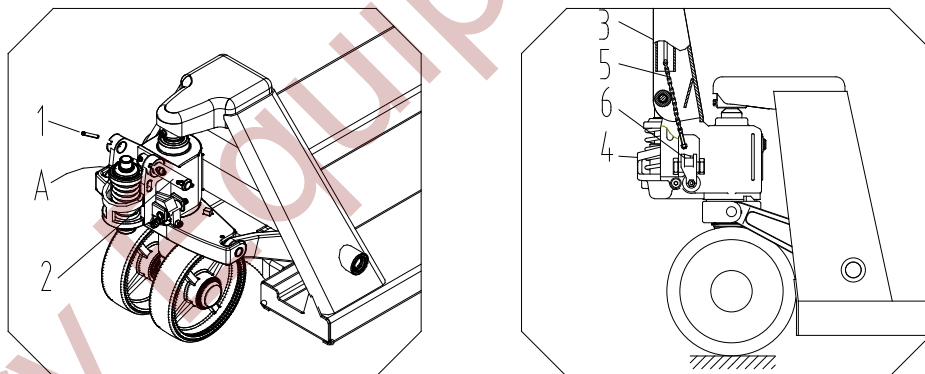


Fig.1 Fig.2

- 3.2 Insérez la poignée 3 dans la position A. Accouplez la poignée 3 et le corps de la pompe 4 avec le rouleau à goupille 2 .
- 3.3 Voir fig. 2. Placez la chaîne 4 de la poignée à travers le trou central du rouleau à goupille 2 .

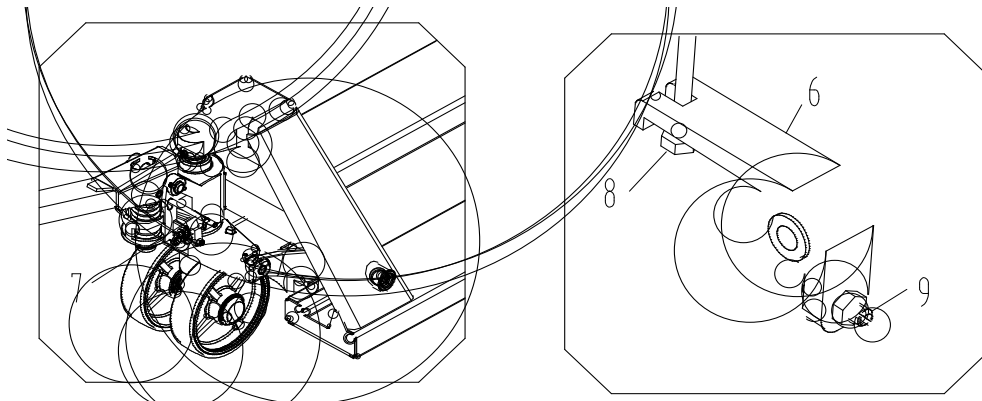


Fig.3 Fig.4

3. 4 Prenez l'écrou de vis qui se trouve à l'extrémité de la chaîne 5 et accrochez-le à la rainure du panneau de levier 6. Voir fig. 2 et fig. 4.
3. 5 Ensuite, faites passer la goupille élastique 2 à travers le rouleau de goupille 1 et fixez-la.
- 3.6 Voir la figure 3, tournez la poignée en position de niveau, retirez la broche 7 et conservez-la soigneusement pour la prochaine utilisation.

#### 4. Test du transpalette manuel

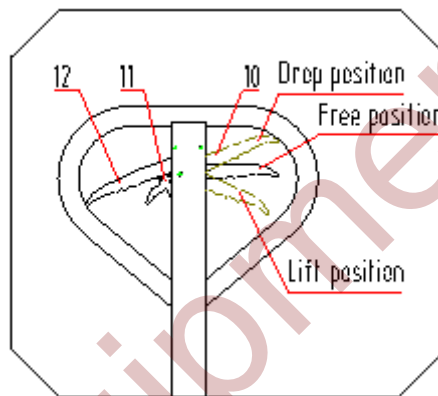


Fig.5

- 4.1 Une fois le chariot assemblé, essayez de faire basculer la poignée et d'actionner le bouton de commande 1 0 dans différentes positions pour examiner le levage, la position libre et la position de descente, et vérifiez si les différentes positions sont normales. Voir fig. 5.
- 4.2 La vis 9 de la fig. 4 sert à régler la situation du chariot. Lorsque la carrosserie du camion tombe immédiatement après avoir été soulevée, vous devez tourner la vis 9 Tournez légèrement la vis 9 dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Réessayez ensuite jusqu'à ce que la carrosserie puisse se soulever normalement. Si la carrosserie ne s'abaisse pas après le levage, tournez légèrement la vis 9 dans le sens des aiguilles d'une montre. Réessayez ensuite jusqu'à ce que la carrosserie puisse se soulever normalement. L'écrou hexagonal externe 10 de la vis 9 Il assure la fonction de verrouillage du camion. Il est donc conseillé de desserrer l'écrou hexagonal externe 10 avant le réglage, puis de le revisser une fois le réglage terminé.

#### 5. Manuel d'utilisation

- 5.1 Avant d'utiliser le transpalette manuel, assurez-vous que le poids de la cargaison dépasse ou non la charge nominale.
- 5.2 Le type de chargement de la cargaison est illustré à la figure 6.

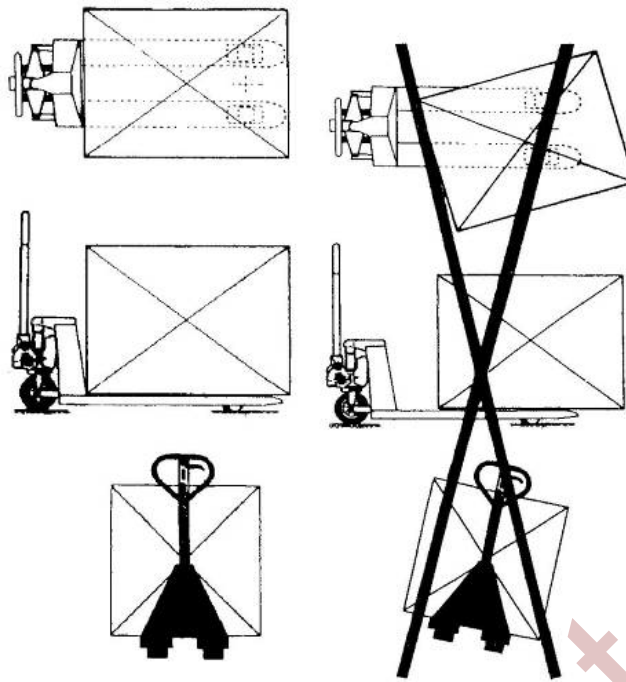


Fig.6

- 5.3 Voir la figure 5. Lorsque la poignée 10 est placée en position de levage, le chariot est en position de levage. À ce moment, il suffit de tourner la poignée pour soulever le chariot.
- 5.4 Voir la figure 5. Lorsque la poignée 10 est en position libre, le chariot se déplace. À ce moment, si vous actionnez la poignée, le chariot ne se soulèvera ni ne s'abaissera. Vous pouvez alors l'utiliser pour déplacer la cargaison.
- 5.5 Voir fig. 5, lorsque le bouton manuel 10 est placé sur  
En position de chute, les fourches du chariot s'abaissent automatiquement.
- 5.6 Voir fig. 5, lorsque le bouton manuel 12 est placé, le chariot sera en état de marche libre.
- 5.7 Voir fig. 5, lorsque le bouton manuel 12 est placé au-dessus, le chariot sera en état de freinage.
- 5.8 Voir fig. 5, le bouton manuel 11 est utilisé pour desserrer le frein.

## 6. Points d'attention et normes de sécurité.

- 6.1 Les opérateurs doivent porter des vêtements de travail, des chaussures de sécurité et des gants pendant l'utilisation du transpalette manuel.
- 6.2 Lorsque les transpalettes manuels sont transportés par camion, ils doivent être verrouillés afin d'empêcher les chariots de bouger.
- 6.4 Lorsque le transpalette manuel est utilisé pour le véhicule à moteur, le chariot doit être déplacé lentement pour assurer la sécurité.
- 6.5 Les roues, roulements et bagues du chariot sont des pièces d'usure. Veuillez les remplacer selon la situation.
- 6.6 Ne stationnez pas le camion sur la pente ou dans les passages de secours.
- 6.7 Lorsque le transpalette manuel est utilisé sur une pente, l'opérateur doit utiliser le transpalette avec précaution pour s'assurer qu'il est au sommet de la pente.
- 6.8 Lorsque le transpalette manuel n'est pas utilisé, les fourches doivent être abaissées à la position la plus basse.
- 6.9 Il est interdit d'arrêter le camion sur la pente.
- 6.10 Ne stationnez pas le camion à des endroits qui bloqueraient la circulation ou qui ne seraient pas pratiques pour le travail.
- 6.11 Ne pas utiliser le camion dans un environnement pluvieux.
- 6.12 Il est interdit à l'opérateur de s'asseoir ou de se tenir debout sur le transpalette manuel pour faire fonctionner le chariot.
- 6.13 Il est interdit d'effectuer des virages sur la pente.
- 6.14 Ne pas empiler la cargaison trop haut afin d'éviter que les marchandises ne tombent ou ne renversent le camion.
- 6.15 N'utilisez pas le transpalette manuel pour transporter des personnes.
- 6.16 Le personnel non formé n'est pas autorisé à se tenir à proximité de la zone d'opération afin d'éviter toute blessure causée par un dysfonctionnement soudain.
- 6.17 Avant de pousser le transpalette dans l'ascenseur, l'opérateur doit s'assurer que l'ascenseur peut supporter la charge totale du transpalette et de la cargaison, ainsi que le poids total de l'opérateur et des autres personnes présentes. En entrant dans l'ascenseur, les personnes doivent laisser entrer la charge en premier, mais pas l'opérateur. Lorsque la charge ou le transpalette entre ou sort de l'ascenseur, les autres personnes ne doivent pas rester dans l'ascenseur.
- 6.18 Le transpalette manuel doit être stocké dans un environnement sec et ventilé.

6.19 Lorsque le poids de la cargaison dépasse 2 500 kg, veuillez faire fonctionner le camion par deux personnes ensemble pour économiser du travail.

## 7. Inspection avant utilisation

Si le transpalette manuel n'est pas utilisé pendant une longue période, de l'air peut pénétrer dans le système hydraulique. Ce problème peut être résolu en suivant la méthode suivante :

Tournez le bouton manuel en position de descente et secouez la poignée 4 à 6 fois. Relâchez ensuite le bouton. Si nécessaire, répétez l'opération plusieurs fois jusqu'à ce que le transpalette manuel puisse fonctionner normalement.

## 8. Type de chargement et poids nominal

Le type de chargement idéal est celui où le centre de gravité de la charge se trouve juste au milieu des fourches du chariot. Le poids nominal doit être réduit lorsque le centre de gravité de la charge ne se trouve pas au milieu des fourches du chariot. Le poids nominal est indiqué sur l'étiquette.

## 9. Huile

La pompe à huile a besoin d'environ 250 ml (soit 0,25 kg). Selon les normes ISO, l'huile recommandée est de 32 lb pour une température ambiante comprise entre -5 et 40 °C. L'huile recommandée est de l'huile basse température pour une température ambiante comprise entre -35 et -5 °C.

## 10. Maintenance et entretien

Le contrôle de routine doit être effectué. Vérifiez quotidiennement et toute anomalie doit être corrigée immédiatement. Afin de prolonger sa durée de vie, n'utilisez pas un chariot défectueux. En cas de défaut, consultez un professionnel. Si des pièces doivent être remplacées, elles doivent être fournies par le fabricant d'origine. L'huile moteur de tous les joints rotatifs doit être renouvelée tous les trois mois. Soyez particulièrement attentif à l'espace entre la roue et l'axe. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de fils ou autres débris afin de garantir le bon fonctionnement des roues. Après l'entretien, veuillez noter les opérations ci-dessous :

### Liste d'enregistrement de la maintenance et de l'entretien

Date de début d'utilisation :

Date de maintenance	Défauts	Pièces de rechange	Signe

## 11. Défauts possibles et dépannage

No n.	Défauts	Causes	Dépannage
1	Les fourches ne peuvent pas être soulevées à la hauteur de levage maximale	L'huile hydraulique ne suffit pas.	Ajouter de l'huile de travail filtrée appropriée.
2	Les fourches ne peuvent pas revenir à la position la plus basse.	1. Trop d'huile hydraulique. 2. Les pièces rotatives sont déformées ou bloqué. 3. Le piston du coffre et ses guides les bagues sont bloquées.	1. Retirez l'huile de travail appropriée 2. Remplacez les pièces.
3	Les fourches ne peuvent pas tomber après avoir été soulevées.	1. Il y a quelque chose d'anormal dans le dispositif de déchargement.	1. Réajuster le dispositif de déchargement, voir point

		2. Les pièces sont déformées et endommagées.	4.2. 2. Remplacez les pièces déformées et endommagées.
4	Fuite d'huile hydraulique	1. Le joint d'huile n'est pas disponible. 2. La surface de certaines pièces est endommagée ou usée. 3. Les lieux couplés deviennent desserrés.	1. Remplacez le joint d'huile. 2. Remplacez les pièces endommagées. 3. Resserrez l'endroit desserré.
5	La fourche ne peut pas être soulevée.	1. La viscosité de l'huile de travail est trop élevée ou il n'y a pas d'huile de travail. 2. Il y a des impuretés dans l'huile. 3. Il y a quelque chose d'anormal dans le dispositif de déchargement.	1. Remplacez l'huile de travail. 2. Éliminez les impuretés et ajoutez une nouvelle huile de travail. 3. Réajuster le dispositif de déchargement, voir point 4.2.
6	Lorsque la poignée est basculée, les fourches tombent immédiatement après avoir été soulevées ; la poignée revient ou les fourches tombent nettement après avoir été soulevées.	La soupape de la pompe à huile est bloquée par une matière anormale.	Ouvrez la vanne et retirez les pièces. Réinstallez-les ensuite après les avoir nettoyées.

## 12. Élimination des huiles usagées

L'huile hydraulique usagée doit être éliminée conformément aux lois relatives. Et il est interdit de verser de l'eau n'importe où.

## 13. Niveau d'avertissement ⚠

- 13.1 Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le transpalette manuel et découvrez toutes les caractéristiques de ce type de transpalette manuel.
- 13.2 Pour abaisser le transpalette à l'aide de la poignée, il est conseillé de soulever légèrement la poignée au début, puis de la laisser redescendre lentement. Il est interdit de tirer trop fort sur la poignée, car une chute trop rapide pourrait endommager le transpalette et la charge.
- 13.3 Ne secouez pas la poignée à grande vitesse et à haute fréquence !
- 13.4 Ne chargez pas la cargaison à grande vitesse !
- 13.5 Ne surchargez pas les fourches. Une surcharge pourrait empêcher le transpalette manuel de fonctionner normalement.
- 13.6 Le centre de gravité de la charge doit se trouver au milieu des fourches du chariot. Un déplacement de la charge pourrait déséquilibrer le transpalette.
- 13.7 Ne chargez pas de marchandises en vrac ou instables !
- 13.8 Ne placez pas la marchandise sur la fourche du camion pendant une longue période !
- 13.9 Lorsque le chariot ne fonctionne pas, assurez-vous que les fourches du chariot sont sur la position la plus basse et que l'alimentation doit être coupée !
- 13.10 Il est interdit de charger des personnes et de les laisser se tenir debout sur les fourches pour les faire glisser. Ne placez aucune partie du corps sous la charge.
- 13.11 Ne pas utiliser la position sans nom !
- 13.12 Le chariot doit être utilisé, entretenu et réparé conformément aux exigences du fabricant et ne doit pas être modifié ni équipé d'accessoires sans s'assurer que le chariot est toujours sûr.
- 13.13 Ne pas utiliser le transpalette manuel dans un endroit insuffisamment éclairé !
- 13.14 Ne garez pas le transpalette manuel en tournant la poignée vers la droite !
- 13.15 N'utilisez pas le transpalette manuel comme cric pare-chocs !
- 13.16 L'extrémité des bras de fourche ne doit pas être utilisée comme levier pour soulever une charge !
- 13.17 Il est interdit d'utiliser le chariot dans des endroits où il existe un risque de déplacement involontaire.
- 13.18 Il est interdit de toucher directement le camion avec des marchandises ou du fret !
- 13.19 N'utilisez pas le transpalette manuel dans une atmosphère potentiellement explosive !
- 13.20 Pendant l'utilisation du transpalette manuel, l'opérateur doit prêter une attention particulière à ses pieds et à toute partie de son corps afin d'éviter tout risque d'écrasement.
- 13.21 Le chariot doit être utilisé, entretenu et réparé conformément aux exigences du fabricant.